

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНЖЕНЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ Василенко В.Н.
(подпись) (Ф.И.О.)
«26» мая 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ

Основы делового общения на иностранном языке

(наименование дисциплины (модуля))

Специальность

18.05.02 - Химическая технология материалов современной энергетики (код и
наименование направления подготовки, специальности)

Специализация №3

"Технология теплоносителей и радиоэкология ядерных энергетических установок"
(наименование направленности (профиля) подготовки)

Квалификация (степень) выпускника
инженер

Разработчики

(подпись)

(дата)

Фролова В.П.

(Ф.И.О.)

Мирошниченко Е.Н.

(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой

неорганической химии и химической технологии

(наименование кафедры, являющейся ответственной за данное направление подготовки, профиль)

(подпись)

(дата)

проф. Нифталиев С. И.

(Ф.И.О.)

1. Цели и задачи учебной дисциплины «Основы делового общения на иностранном языке»

Основной целью освоения дисциплины является овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для успешного решения задач в иноязычном общении с зарубежными партнерами.

Формируемая в рамках данной дисциплины компетенция определяет основные задачи в рамках научно-исследовательского вида деятельности:

- анализ научно-технической литературы и проведение патентного поиска;
- составление научно-технических отчетов и аналитических обзоров литературы;
- расширение лингвострановедческих знаний деловой сферы общения
- развитие и формирование способности и готовности к общению в социально-культурных и коммуникативных ситуациях, связанных с деловой поездкой за рубеж;
- ознакомление с этикой делового общения.
- повышение уровня учебной автономии;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора обучаемых и повышение общей культуры обучающихся;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка.

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины в соответствии с предусмотренными компетенциями обучающийся должен:

В результате освоения дисциплины в соответствии с предусмотренной компетенцией обучающийся должен:

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен:		
			знать	уметь	владеть
1	ОК-6	способность к профессиональному общению на иностранном языке, к получению информации из зарубежных источников	средства и способы иноязычного общения в ситуациях, адекватных научной, деловой и производственной сферам профессиональной деятельности	осуществлять поиск, отбор и обработку информации по заданной теме из Интернет-ресурсов; общаться с зарубежным партнером	навыками аргументирования своей позиции (отношение к прочитанной информации)

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина относится к вариативной части дисциплин ОП ВО и предназначена для профессиональной подготовки обучающихся. Дисциплине «Основы делового общения на иностранном языке» предшествует дисциплина «Иностранный язык».

4. Объем дисциплины и виды учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетные единицы.

Виды учебной работы	Всего часов	Семестр А
	акад.	акад.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	180	180
Контактная работа, в т.ч. аудиторные занятия:	76	76
Лекции	36	36
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические занятия (ПЗ)	36	36
Проведение консультаций (КРО)	4	4
Контроль (экзамен)	33,8	33,8
Самостоятельная работа:	70,2	70,2
- выполнение лексико-грамматических упражнений	16,2	16,2
подготовка монологического высказывания по темам курса	15	15
- составление и устное представление диалогов по темам курса;	15	15
- чтение деловых писем и документов, извлечение содержательной информации;	12	12
- составление деловых писем по образцу.	12	12

5 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1 Содержание разделов дисциплины

№п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Трудоемкость раздела, часы
1.	Установление контакта с партнером по бизнесу	Представление. Знакомство. CV. Резюме. Заказ авиабилета, бронирование номера в гостинице. Таможенный контроль. Регистрация в отеле. Обмен денег в банке. Личная встреча с партнером по бизнесу. Разговор по телефону. Представление фирмы/компании. Переговоры. Заключение сделок.	40
2.	Обмен деловой корреспонденцией	Виды деловой корреспонденции. Реквизиты делового письма. Разновидности деловых писем. Стандартные фразы.	32
	Итого		72

5.2 Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекции, час	ПЗ, час	СРО, час
1.	Установление контакта с партнером по бизнесу	20	20	40,2
2.	Обмен деловой корреспонденцией	16	16	30
	Итого	36	36	70,2

5.2.1 Лекции

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика лекционных занятий	Трудоемкость, час
-------	---------------------------------	-----------------------------	-------------------

1.	Установление контакта с партнером по бизнесу	Иностранный язык в жизни делового человека. Деловая поездка за рубеж (в аэропорту, на таможне; заполнение декларации; в самолете; ориентация по городу; в гостинице у администратора; в ресторане; в магазине; экскурсия по городу). Банковские операции (услуги банка, счёт в банке, обмен денег). Типы компаний страны изучаемого языка. Знакомство с компанией. Структура и персонал компании. Деловые переговоры. Структура договора.	20
2.	Обмен деловой корреспонденцией	Неофициальное письмо. Структура делового письма. Виды деловой корреспонденции. Реквизиты делового письма. Разновидности деловых писем.	16
	Итого		36

5.2.2 Практические занятия (семинары)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Трудоемкость раздела, часы
1.	Установление контакта с партнером по бизнесу	Представление. Знакомство. CV. Резюме. Заказ авиабилета, бронирование номера в гостинице. Таможенный контроль. Обмен денег в банке. Регистрация в отеле. Личная встреча с партнером по бизнесу. Разговор по телефону. Представление фирмы/компания. Переговоры. Заключение сделок.	20
2.	Обмен деловой корреспонденцией	Виды деловой корреспонденции. Рекламное письмо. Запрос информации. Письмо-предложение. Письмо-заказ. Письмо-рекламация (претензия). Служебная записка. Составление контракта. Стандартные фразы. Речевые клише и выражения (предмет договора, цена и общая стоимость, срок поставки, качество и вес товара, упаковка и маркировка, гарантии);	16
	Итого		36

5.2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен

5.2.4 Самостоятельная работа обучающихся (СРО)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид СРО	Трудоемкость, час
1.	Установление контакта с партнером по бизнесу	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Подготовка монологического высказывания по темам курса. 3. Составление и устное представление диалогов по темам курса.	10,2 15 10

2.	Обмен деловой корреспонденцией	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	6
		2. Чтение деловых писем и документов, извлечение содержательной информации.	12
		3. Составление деловых писем по образцу.	12
		4. Составление и устное представление диалогов по темам курса.	5
Итого			70,2

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1 Основная литература:

Английский язык

Фролова В.П., Кожанова Л.В. Деловое общение: Учеб. пособие/ 2 изд., перераб. доп., Воронеж, 2017, 147 с.

Немецкий язык

Басова Н.В. и др. Немецкий язык для технических вузов: учебник. - М.:КНОРУС.- 2013

Французский язык

Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения [Текст] – М: Рольф, 2001
Матвишин В.Г. Бизнес-курс франц. яз Киев, 2000

6.2 Дополнительная литература:

Английский язык

Гришаева, Е.Б. Деловой иностранный язык : учебное пособие / Е.Б. Гришаева, И.А. Машукова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2015. - 192 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435604>

Данчевская О.Е., Малёв А.В. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие. ФЛИНТА, 2011 Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369>

Преображенская, А.А. Деловая переписка на английском языке / А.А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - М. : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121>

Спасибухова, А.Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов : учебное пособие / А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального

образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 163 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>

Морозенко, В.В. A Course of Business English Learning=Деловой английский язык : учебно-методический комплекс / В.В. Морозенко, И.Ф. Турук. - М. : Евразийский открытый институт, 2010. - 152 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90389>

Яшина Т.А., Жаткин Д.Н. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: учебное пособие.-Издательство: Флинта; НОУ ВПО «МПСИ», 2009 Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951>

Фролова, В. П. Английский язык. Основы делового общения: методические указания к контрольной работе № 1 для студентов, обучающихся по всем направлениям, заочной формы обучения. - Воронеж , 2015
<http://biblos.vsu.net/ProtectedView/Book/ViewBook/1167>

Немецкий язык

Архипкина Г. Д. и др. Деловая корреспонденция на немецком языке. - Ростов н/Д, 2005

Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка (словарь-справочник).- Киев, 2007

Тищенко И. А. и др. Бизнес-курс немецкого языка (учебник).- Ростов н/Д, 2006

Сазонова Е. М. Деловая корреспонденция (учебное пособие).- М., Высш. шк., 2003

Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров : учебник. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2014
Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>

Иванова, Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации: учебное пособие. – Оренбург, 2013 – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258798>

Французский язык

Матвишин В.Г. Бизнес-курс французского языка, Киев, 2002

Обучающие, контролирующие, расчетные компьютерные программы и другие средства освоения дисциплины

Английский язык	
1. "Everyday English" по англ. яз. для студ. 1 курса дневной и заочной формы обучения	Козыренко Е.В.
2. Контрольные задания по англ.яз для студ. 1 курса	Стежко Н.Б.
3. Контрольные задания по англ.яз для студ. 1 курса	Чигирина Т.Ю.
4. Видо-временные формы глаг. (ч. 1) Active Voice	Адащик А.А., Кошеварова И. Б.
5. Составные предлоги	Есипова Л.М., Курчаева В. К.
6. Тесты определения и исправления ошибок в предложениях (ч. 1-3)	Курчаева В. К.
7. Нестандартные глаголы	Есипова Л.М.
8. Образование прилагательных в англ. языке	Курчаева В. К.
9. Модальные глаголы	Курчаева В. К.
10. Функции глагола to be	Казанская М.М., Курчаева В. К.
11 . Герундий	Татаринцева И. А.
12. Деловая переписка на англ, языке	Есипова Л.М.
Немецкий язык	
1 . Распространенное определение	Попова М.В., Полозова С.В.
2. Придаточные предложения	Бобкова Н.С., Тertyшная Т.И.
3 . Пособие по техническому переводу	Левицкая Е.В.

4. Деловое письмо	Борисько Н.В.
5. Предлоги	Бобкова Н.С.
6. Глагол в индикативе активе	Тертышная Т. И., Полозова С.В.
7. Временные формы глагола в пассиве	Тертышная Т.И., Полозова С.В.

Аудио- и видеоматериалы по курсу иностранный язык

Английский язык

Диск „quick placement test”

Диск „Langmaster. The Heinemann toefel”

Диск „Учите английский”

Аудиокассеты: Headway

Немецкий язык

Диск „Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache”

Диск "Учите немецкий"

Аудиокассеты: „Unterwegs”

„Stufen international”

„Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache”

„Information Technology”

6.3 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

Молодых Е. А. Деловое общение на иностранном языке [Электронный ресурс]: методические указания к самостоятельной работе для обучающихся по направлению 20.03.01 – Техносферная безопасность, очной и заочной форм обучения / Е. А. Молодых ; ВГУИТ, Кафедра иностранных языков. - Воронеж: ВГУИТ, 2015. - 15 с.

<http://biblos.vsuet.ru/ProtectedView/Book/ViewBook/2843>

6.4 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Сайт научной библиотеки ВГУИТ <<http://cnit.vsuet.ru>>.
2. Базовые федеральные образовательные порталы. <http://www.edu.ru/db/portal/sites/portal_page.htm>.
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. <www.gpntb.ru/>.
4. Информационно-коммуникационные технологии в образовании. Система федеральных образовательных порталов. <<http://www.ict.edu.ru/>>.
5. Национальная электронная библиотека. <www.nns.ru/>..
6. Поисковая система «Апорт». <www.aport.ru/>.
7. Поисковая система «Рамблер». <www.rambler.ru/>.
8. Поисковая система «Yahoo». <www.yahoo.com/>.
9. Поисковая система «Яндекс». <www.yandex.ru/>.
10. Российская государственная библиотека. <www.rsl.ru/>.
11. Российская национальная библиотека. <www.nlr.ru/>.

6.5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплин (модулей) в ФГБОУ ВО ВГУИТ [Электронный ресурс] : методические указания для обучающихся

на всех уровнях высшего образования / М. М. Данылиев, Р. Н. Плотникова; ВГУИТ, Учебно-методическое управление. - Воронеж : ВГУИТ, 2016. – Режим доступа: <http://biblos.vsu.ru/MegaPro/Web/SearchResult/MarcFormat/100813>. - Загл. с экрана

6.6 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Электронно-библиотечная система ВГУИТ (<http://biblos.vsu.ru/megapro/web>) обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет. Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. Также на внутрисетевом сервере размещены электронные версии учебников, пособий, методических разработок, указаний и рекомендаций по всем видам учебной работы, предусмотренных вузовской рабочей программой, находящиеся в свободном доступе для студентов, обучающихся в вузе.

Информационные технологии используются:

1. для поиска литературы

а) в электронном каталоге библиотеки ВГУИТ <http://biblos.vsu.ru/megapro/web>;

б) в сети Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Firefox, Opera, Google Chrome, Яндекс Браузер, Seamonkey, Safari и др., различных поисковых систем (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Google.ru, Search.com, Yahoo.com, Google Scholar (<http://scholar.google.com/>) и т.д.);

2. для работы с литературой в ходе реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д. (Microsoft Office и основные приложения: Word, Excel, Access, Power Point, Publisher);

3. для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков, с использованием электронных словарей: [переводчики и словари PROMT \(PROMT XT Office\)](#), [домашний переводчик «Друзья Goo-Ru»](#), [большой электронный словарь VER-Dict](#), [серия переводчиков X-Translator Platinum](#), программы [Pragma](#), [Retrans Vista](#), [ABBY Lingvo](#);

4. для хранения и накопления информации (CD-, DVD-диски, Flash-карты);

5. для общения (Internet, электронная почта);

6. для обработки и воспроизведения графики и звука (проигрыватели Microsoft Media Player, WinAmp, WinDVD, программы для просмотра изображений PhotoShop, Corel Draw);

7. для проведения компьютерного тестирования как метода итоговой или промежуточной проверки (СДО Moodle);

8. для выполнения заданий на составление глоссария по тематике прочитанных статей по специальности компьютерные программы-конкордансы и лексические корпуса, типа The British National Corpus (<http://info.ox.ac.uk/bnc>) и др;

9. для хранения и систематизации «закладок» (bookmarks), т.е. ссылок на сайты с интересующей пользователя информацией «Социальная сеть закладок» (<http://delicious.com/>).

Информационные справочные системы:

- <http://ru.wikipedia.org>
- <http://slovari.yandex.ru>

- <http://www.lingvo.ru>
- <http://www.multilex.ru>
- <http://www.BBclearningenglish.com>
- <http://www.minervaeurope.org>
- <http://www.britannica.com>
- <http://www.znaniun.com>
- <http://1september.ru>
- <http://www.abc-english-grammar.com>
- <http://www.fluent-english.ru>
- <http://www.native-english.ru>
- <http://www.english.language.ru>
- <http://www.english4.ru>
- <http://lessons.study.ru>
- <http://espanol.net.ru>
- <http://www.grammade.ru>
- <http://www.francite.ru>
- <http://www.linguistic.ru>
- <http://uztranslations.net.ru>
- <http://www.deutsch-uni.com.ru>
- <http://www.studygerman.ru>
- <http://www.studyfrench.ru>
- <http://www.listen-to-english.com>
- <http://www.deutschland.de>
- <http://www.goethe.de>
- <http://www.lernspiele.at/lese2000.html>

7 Материально-техническое обеспечение дисциплины

При проведении практических занятий используется мультимедийное оборудование кафедры иностранных языков (телевизор, видеомаягнитофон, проигрыватель, аудиомаягнитофоны) (а.1, 2, 3, 4, 9, 10, 11), компьютерный класс кафедры иностранных языков (на 12 посадочных мест + 1 компьютер для преподавателя, компьютеры с обучающими и контролирующими компьютерными программами) (а.1). Комплекты мебели для учебного процесса – 54 шт; Телевизор марки «Рубин», видеомаягнитофон марки «Daewoo», проигрыватель DVD-PHILIPS DVP HDMI 1080R; Аудиомаягнитофоны марки «Philips» - 3 шт; Аудиомаягнитофон марки «Sony» - 2 шт.; Ауд. №1 – Компьютерный класс; Марки компьютеров - 13 шт. (мониторы – LCD TFT LG W1934S; системные блоки – Intel Core 2 Duo E7300); наушники с микрофоном A4 Bloody G300, мониторы – 13 шт.; Ауд. №2 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №3 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №4 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №9 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №10 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №11 Комплект мебели для учебного процесса. Ауд. №7 Мониторы – 17 LG Philips - 5 шт.; системные блоки – Aquarius Celeron 2600) - 5 шт.; принтер HP Laser Jet – 1100 - 1 шт.

Перечень программ, предоставляемых бесплатно и на которые имеются лицензии: Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN 1 License No Level #47881748 от 24.12.2010 г.; Microsoft Office Professional Plus 2007 Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level #44822753 от 17.11.2008; Dialog Nibelung Сублицензионный договор № 4210 с ООО «Альтакс Групп» от 17.06.2016 г. Номер лицензии 1338

8 Оценочные материалы для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

8.1 Оценочные материалы (ОМ) для дисциплины включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

8.2 Для каждого результата обучения по дисциплине определяются показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

ОМ представляются отдельным комплектом и входят в состав рабочей программы дисциплины.

Оценочные материалы формируются в соответствии с П ВГУИТ 2.4.17 «Положение об оценочных материалах».

Документ составлен в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 18.05.02 - Химическая технология материалов современной энергетики

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы делового общения на иностранном языке» (наименование дисциплины)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у обучающихся по специальности 18.05.02 - Химическая технология материалов современной энергетики следующей компетенции:

- способность к профессиональному общению на иностранном языке, к получению информации из зарубежных источников (ОК-6);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- средства и способы иноязычного общения в ситуациях, адекватных научной деловой и производственной сферам профессиональной деятельности

уметь:

- осуществлять поиск, отбор и обработку информации по заданной теме из Интернет-ресурсов; общаться с зарубежным партнером

владеть:

- навыками аргументирования своей позиции (отношение к прочитанной информации).

Содержание разделов дисциплины: Представление. Знакомство. CV. Резюме. Заказ авиабилета, бронирование номера в гостинице. Таможенный контроль Регистрация в отеле. Обмен денег в банке. Личная встреча с партнером по бизнесу. Разговор по телефону. Представление фирмы/компании. Переговоры. Заключение сделок. Виды деловой корреспонденции. Реквизиты делового письма. Разновидности деловых писем. Стандартные фразы.